

УДК 372.881.111.22

ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МУЗЫКАЛЬНЫХ РИФМОВОК НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ СТУДЕНТОВ: МЕТОДЫ ПРИМЕНЕНИЯ И ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ

Базванова Ольга Васильевна

доцент кафедры иностранных языков

olianik@rambler.ru

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского"
Москва, Россия**Лебедева Татьяна Леопольдовна**

канд. культурол. наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков

tatianalebedeva@yandex.ru

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского"
Москва, Россия

Аннотация

Данная статья посвящена исследованию использования музыкальных рифмовок в обучении немецкому языку. Авторы рассматривают различные аспекты использования рифмовок, такие как улучшение произношения, развитие аудирования и расширение словарного запаса. Они предлагают конкретные методики и подходы для интеграции рифмовок в учебный процесс и анализируют эффективность их использования. Результаты исследования показывают, что использование музыкальных рифмовок в обучении немецкому языку может значительно улучшить результаты обучения и способствовать более глубокому пониманию и запоминанию материала.

Ключевые слова: музыкальные рифмовки, эффективное запоминание, ритмика и звучание, нестандартные методы обучения, изучение языка через музыку

EXPERIENCE OF USING MUSICAL RHYMES AT THE BEGINNING STAGE OF LEARNING GERMAN LANGUAGE TO INCREASE STUDENT MOTIVATION: METHODS OF APPLICATION AND EVALUATION OF EFFECTIVENESS

Olga V. Bazvanova

Associate Professor, Department of Foreign Languages

olianik@rambler.ru

Moscow State Tchaikovsky Conservatory

Tatiana L. Lebedeva

PhD in Cultural Studies, Associate Professor,
The Head of the Department of Foreign Languages
tatianalebedeva@yandex.ru
Moscow State Tchaikovsky Conservatory
Moscow, Russia

ABSTRACT

This article is dedicated to the exploration of the use of musical rhymes in teaching German language. The authors examine various aspects of using rhymes, such as improving pronunciation, developing listening skills, and expanding vocabulary. They propose specific methodologies and approaches for integrating rhymes into the learning process and analyze the effectiveness of their use. The research results show that the use of musical rhymes in teaching German language can significantly improve learning outcomes and contribute to a deeper understanding and retention of the material.

Keywords: musical rhymes, effective memorization, rhythm and sound, unconventional teaching methods, learning a language through music.

В современной педагогике все большее внимание уделяется использованию нестандартных методов обучения, направленных на повышение мотивации учащихся. Одним из таких методов является использование музыкальных рифмовок на занятиях по немецкому языку на начальном этапе обучения, так как этот подход делает процесс обучения более интересным и запоминающимся для студентов.

Цель данного исследования заключается в изучении опыта применения методов, основанных на музыке и пении, работе со скороговорками, чистоговорками и подобных приемах на начальном этапе обучения немецкому языку, а также оценке эффективности данного подхода. В рамках исследования анализ уже существующего опыта и его применение на занятиях по немецкому языку в музыкальном вузе. Для достижения этой цели были поставлены задачи: проанализировать научную литературу и публикации по теме нашего исследования, описать опыт применения данного метода в музыкальном вузе, провести оценку эффективности метода с помощью педагогического эксперимента и выработать рекомендации для преподавания на основе полученных результатов.

Актуальность данной темы обусловлена необходимостью повышения мотивации студентов на начальном этапе обучения немецкому языку. Музыкальные рифмовки, как нестандартный метод обучения, позволяют сделать процесс обучения более интересным и запоминающимся для студентов, что в свою очередь способствует улучшению результатов обучения.

В настоящее время существует множество технологий и методов, направленных на эффективное освоение иностранных языков. По мнению многих методистов, овладение языком через искусство, особенно через музыку, является одним из самых эффективных способов изучения иностранного языка. Музыка имеет огромное значение в формировании личности человека и является одним из наиболее эмоциональных и выразительных средств общения. Мнение о том, что использование музыки при изучении иностранного языка является общепризнанным в области методики преподавания. Об положительном опыте

применения этого приёма можно прочесть в научных публикациях российских и зарубежных авторов: Т.В. Кузнецовой [4], И.Ю. Пашкеевой [6], Е.С. Осиповой [5], Т.А.Граф [3], Т.Н. Базванова [2], N. Schiller [11], S.Kuhn [10], S. Altenhofen [7], С. Böhmer [8], В.Henn-Memmesheimer [9] и др. В данных работах рассматриваются различные аспекты использования музыки в обучении, такие как: улучшение произношения, расширение словарного запаса, повышение мотивации и интереса к изучению языка. Авторы также анализируют эффективность использования музыки в учебном процессе и предлагают конкретные методики и подходы для интеграции музыки в обучение немецкому языку. Результаты проведённых исследований показывают, что использование музыки в обучении немецкому языку может значительно улучшить результаты обучения и помочь студентам достичь большего успеха в изучении языка.

Из вышесказанного мы делаем вывод, что применение метода рифмы и музыкального ритма на уроках иностранного языка является эффективным средством обучения, поскольку данный приём позволяет стимулировать легкое запоминание обучающимися новых слов и выражений благодаря тому, что музыкальный ритм и рифмованные структуры способствуют более глубокому усвоению материала и развитию навыков произношения и интонации. Кроме того, использование данного метода может вызвать интерес у студентов к изучению иностранного языка через музыку, что способствует повышению их активности на уроке и более эффективному обучению. Следовательно, метод рифмы и музыкального ритма является одним из наиболее эффективных и интересных методов обучения иностранному языку.

Сравнивая возможности песен и рифмовок на занятии, мы хотели бы подчеркнуть преимущества последних - они позволяют более эффективно работать с языковыми структурами и лексикой, а также легче переформулировать материал, что является важным навыком для развития языковых компетенций.

Для целей настоящего исследования в данном контексте мы будем использовать термин «музыкальные рифмовки» как специально разработанные тексты, в которых языковые элементы повторяются в соответствии с определенным музыкальным ритмом, например, популярной мелодии. Они используются как методика обучения языку, помогая улучшить произношение, запоминание новых слов и фраз, а также повышают мотивацию студентов к изучению языка. Музыкальные рифмовки могут быть использованы как в классе, так и вне его, и могут быть настроены на различные уровни сложности в зависимости от уровня владения языком студента.

Рифмовки имеют более явную структуру, которая помогает упорядочивать грамматические конструкции и запоминать правила. В отличие от песен, рифмовки могут быть более универсальным средством для обучения, потому что не ограничены узким контекстом и могут использоваться для закрепления различных аспектов языка. Однако, как и при использовании песен, метод рифмовки следует рассматривать как дополнительный инструмент в комплексном подходе к обучению иностранному языку.

Музыкальные рифмовки активизируют различные области мозга, которые отвечают за память, внимание, моторику и эмоциональное состояние, создают позитивную атмосферу на занятиях и способствуют формированию коммуникативных навыков и могут использоваться для совместного исполнения студентами.

Для использования музыкальных рифмовок на занятиях по немецкому языку необходимо сначала выбрать материал, который будет использоваться для создания текстов. Это может быть любой тематический блок, например, грамматика, лексика, чтение или аудирование. Создаваемые тексты должны быть простыми и легко запоминающимися, чтобы студенты могли легко повторять их на занятиях. Приведём пример:

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Eins, zwei, drei,
alt ist nicht neu,
neu ist nicht alt,
warm ist nicht kalt,
kalt ist nicht warm,
reich ist nicht arm.</p> | <p>2. Vier, fünf, sechs,
die Fee ist kein Hex',
die Hexe ist keine Fee,
der Kaffee ist kein Tee,
die Katze ist kein Hund,
die Nase ist kein Mund.</p> |
| <p>3. Sechs, sieben, acht,
der Tag ist keine Nacht,
jung ist nicht alt,
heiß ist nicht kalt,
klug ist nicht dumm,
gerade ist nicht krumm.</p> | <p>Acht, neun, zehn,
laufen ist nicht steh'n
schwer ist nicht leicht,
hart ist nicht weich,
"wo" ist nicht "wann".
Und jetzt von Anfang an! [1, с. 22].</p> |

Студенты могут составлять свои собственные тексты, используя изученную (или изучаемую) лексику и грамматику и известные мелодии. Приведём некоторые примеры заданий, которые самостоятельно выполнили студенты начального уровня обучения с использованием изучаемой лексики (и грамматики) урока на занятии по немецкому языку:

Фонетические рифмовки:

In meinem Garten wachsen Rosen und Pfirsiche, das ist meine Lieblingsfrische.
Ich mag Musik, das ist mein Hobby und meine fixe.
Die Sonne scheint, ich fühle mich wie ein Kind, das lacht und springt.
Mein Hund bellt, er liebt es zu spielen und zu rennen im Feld.
Ich esse gerne Pizza, sie ist lecker und macht mich satt.
Die Vögel singen, es ist ein schöner Tag, ich möchte nichts vermissen.

Грамматические:

1. Ich gehe ins Kino, um einen Film zu sehen, das ist mein Plan.
2. Meine Familie und ich reisen oft zusammen, das ist unser Traum.
3. Ich trinke gerne Tee, besonders am Abend, das beruhigt mich.
4. Wir haben gestern eine Party gefeiert, es war lustig und unvergesslich.
5. Ich lerne Deutsch, weil ich es wichtig finde, eine neue Sprache zu kennen.

Лексическая:

Ein Tag im Leben eines Studenten am Klavier,
Beginnt mit einem Kaffee, das ist sonnenklar.
Dann geht es ab in die Uni, zum Unterricht,
Mit Noten und Stiften, das ist das Pflicht.
Dort wird geübt, gespielt und auch gelernt,
Bis der Kopf raucht und das Herz sich erhitzt.
Doch das Ziel ist klar, das Können verbessern,
Und die Leidenschaft für Musik zu bewahren.
Nach der Uni geht's weiter ins Übungszimmer,
Dort wird geübt, bis die Finger glühen immer.
Die Technik wird verfeinert, das Spiel perfektioniert,
Bis der letzte Ton am Klavier erklingt.

Doch auch Pausen müssen sein,
Zum Entspannen und zum Genießen fein.
Ein Spaziergang im Park, ein Treffen mit Freunden,
Das lädt die Batterien wieder auf für neue Stunden.
Am Abend dann, wenn alles getan,
Wird das Instrument gepflegt, damit es lange hält an.
Und dann heißt es schlafen gehen,
Um morgen wieder fit zu sein und in die Tasten zu hauen.

В ходе эксперимента с использованием песен, скороговорок и чистоговорок на учебных занятиях было определено, что применение музыкальных рифмовок оказывает более выраженный позитивный эффект в сравнении с другими формами работы, так как мелодия и ритм созданных текстов помогают укрепить ассоциации и повысить внимание учащихся, систематизировать и активизировать знания, что обеспечивает автоматизацию процесса изучения языка и повышает эффективность образовательного процесса. Таким образом, использование музыкальных рифмовок является эффективным и перспективным методом обучения иностранному языку, который заслуживает более широкого применения в образовательной практике.

В заключение нашего исследования приводим несколько рекомендаций по выбору материала для рифмовок:

- 1) песни и тексты должны соответствовать уровню подготовки обучающихся;
- 2) предпочтение лучше отдавать популярным и известным песням, которые могут заинтересовать учащихся и помочь им запомнить новые слова и конструкции.
- 3) для создания собственных рифмовок следует использовать темы, актуальны для обучающихся, например, можно создать рифмовку про еду или описать свой день в виде рифмовки.

Для эффективного использования заданий по рифмовке в качестве метода обучения, мы рекомендуем преподавателям следующие подходы:

1. Разработайте дидактический план, который будет включать в себя основные понятия, примеры хорошей рифмовки и методы создания собственных рифмовок.
2. Обеспечьте доступность материалов для учащихся, включая примеры хорошей рифмовки и инструменты для создания своих собственных рифмовок.
3. Организуйте уроки таким образом, чтобы учащиеся могли практиковаться в создании рифмовок на различные темы и предметы.
4. Оценивайте успехи учащихся и помогайте им исправлять ошибки, используя конструктивную обратную связь.
5. Используйте мультимедийные материалы, чтобы сделать процесс обучения более интерактивным и привлекательным для учащихся. Следуя этим рекомендациям, вы сможете эффективно использовать задания по рифмовке в качестве метода обучения и помочь учащимся развивать свои навыки в их создании.

Из всего вышперечисленного следует, что использования рифмовок и других музыкальных элементов на занятиях по немецкому языку на начальном уровне способствует повышению мотивации, помогает лучше запоминать новые слова и фразы, что особенно полезно для тех студентов, которые не имеют опыта изучения иностранных языков. Использование музыкальных элементов - новая и перспективная тема в обучении немецкому языку на начальном уровне, которая может привести к улучшению результатов обучения студентов музыкальных вузов.

Список литературы:

1. Базванова, О. В., Лебедева, Т. Л. Пособие по немецкому языку для начинающих. Обучение второму иностранному языку. Москва: Научно-издательский центр "Московская консерватория". - 2011. - С. 72.
2. Базванова, Т. Н. Мнемотехнические приемы на уроках русского языка как иностранного // Современные проблемы лингвистики и методики преподавания русского языка в ВУЗе и школе. - 2022. - № 38. - С. 67-74.
3. Граф, Т.А. Роль песен в обучении немецкому языку при формировании фонетических, лексических и грамматических навыков учащихся // Вестник ХГУ им. Н. Ф. Катанова. 2014. №7.
4. Кузнецова, Т.В. Использование музыки в процессе обучения иностранному языку. http://www.rusnauka.com/10_NII_2011/Pedagogica/7_88784.doc.htm
5. Осипова, Е. С. Песня как методическое средство в обучении английскому языку / Е. С. Осипова. – Текст: непосредственный // Молодой ученый. – 2015. – № 10.1 (90.1). – С. 28-30.
6. Пашкеева И.Ю. Использование песен в обучении иностранному языку // Вестник Казанского технологического университета. - 2014. - №5.
7. Altenhofen, S. "Musik und Spracherwerb: Wie Musik das Erlernen einer Fremdsprache unterstützen kann." Deutsch als Fremdsprache. - 2017.- 54(4), 216-223.
8. Böhmer, C. "Musik im Deutschunterricht: Eine qualitative Studie zur Wirkung von Musik auf das Sprachenlernen." Fremdsprachen und Hochschule. -2012. - 85, 49-60.
9. Henn-Memmesheimer, B. "Musik im DaF-Unterricht: Ein Erfahrungsbericht." Info DaF. - 2016. - 43(5), 429-441.
10. Kuhn, S. "Music in the German classroom: A tool for language acquisition and cultural understanding." Die Unterrichtspraxis/Teaching German.- 2013.- 46(1), 23-34.
11. Schiller, N. "Sing your way to fluency: The use of music in German classrooms." Die Unterrichtspraxis/Teaching German. - 2015. - 48(1), 25-34.

References:

1. Bazvanova, O.V., Lebedeva, T.L. Guide to German for Beginners. Learning a Second Foreign Language. Moscow: Scientific and Publishing Center "Moscow Conservatory". - 2011. - P. 72.
2. Bazvanova, T.N. Mnemonic Techniques in Teaching Russian as a Foreign Language // Modern Problems of Linguistics and Teaching Methods of Russian Language in Higher Education and School. - 2022. - No. 38. - P. 67-74.
3. Graf, T.A. The Role of Songs in Teaching German for Developing Phonetic, Lexical and Grammatical Skills of Students // Bulletin of N.F. Katanov Khakass State University. 2014. No.7.
4. Kuznetsova, T.V. Using Music in the Process of Teaching Foreign Languages. http://www.rusnauka.com/10_NII_2011/Pedagogica/7_88784.doc.htm
5. Osipova, E.S. Song as a Methodical Tool in Teaching English / E.S. Osipova. - Text: direct // Young Scientist. - 2015. - No. 10.1 (90.1). - P. 28-30.

6. Pashkeeva, I.Yu. Using Songs in Teaching Foreign Languages // Bulletin of Kazan Technological University. - 2014. - No.5.
7. Altenhofen, S. "Musik und Spracherwerb: Wie Musik das Erlernen einer Fremdsprache unterstützen kann." Deutsch als Fremdsprache. - 2017.- 54(4), 216-223.
8. Böhmer, C. "Musik im Deutschunterricht: Eine qualitative Studie zur Wirkung von Musik auf das Sprachenlernen." Fremdsprachen und Hochschule. -2012. - 85, 49-60.
9. Henn-Memmesheimer, B. "Musik im DaF-Unterricht: Ein Erfahrungsbericht." Info DaF. - 2016. - 43(5), 429-441.
10. Kuhn, S. "Music in the German classroom: A tool for language acquisition and cultural understanding." Die Unterrichtspraxis/Teaching German.- 2013.- 46(1), 23-34.
11. Schiller, N. "Sing your way to fluency: The use of music in German classrooms." Die Unterrichtspraxis/Teaching German. - 2015. - 48(1), 25-34.